

POWER



SITECOM

User manual



100W GaN

Power Delivery Wall Charger

Type: CH-1103 (Black) & CH-1113 (White)





EN:	User manual 100W Power Delivery Wall Charger	3
NL:	Handleiding 100W Power Delivery Wall Charger	4
DE:	Benutzerhandbuch 100W Power Delivery Wandladegerät..	5
FR:	Guide de l'utilisateur Chargeur mural Power Delivery 100W	6
IT:	Manuale dell'utente Caricabatterie da parete Power Delivery da 100W	7
ES:	Manual de usuario Cargador de pared con suministro de energía de 100W	8
PT:	Manual do utilizador Carregador de parede de vornecimento de energia de 100W	9
PL:	Instrukcja obsługi Ładowarka ścienna Power Delivery o mocy 100 W	10
	Legal & Compliance Information.....	11

Item	Specifications	Description
1 EURO plug	EURO mains plug	Suitable for use in most European countries. An adapter is needed for use in the UK.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/ 45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Charge any USB-C device up to 100W. Please refer to the technical specifications table for the output rating when using multiple ports.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Charge any USB-C device up to 100W. Please refer to the technical specifications table for the output rating when using multiple ports.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)	Charge any USB-A device up to 30W. Please refer to the technical specifications table for the output rating when using multiple ports.

Other specifications

Supported Devices	USB-C + USB-A devices: Can charge or power any USB-C device that requires 100W power or less. This includes for example: Notebooks, smartphones, tablets, smartwatches, wireless earbuds, headphones, powerbanks and many more devices. The power supply unit is suitable for mains voltages of 100 – 240 V and therefore can be used worldwide. Please note that a country-specific adapter may be necessary.	
Dimensions	57 x 101 x 31,5 mm	Weight 183 grams
	Package contents 1x CH-1103 (Black) or 1x CH-1113 (White) & 1x User manual	

Important safety instructions, please read the below information carefully

- Do not drop. Frequent dropping may lead to malfunctioning.
- Do not disassemble. Repairs should only be done by qualified service centers. Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cable is damaged.
- Do not extend cable. Extending cable may lead to poor performance. Always pull directly on the plug when disconnecting the cable, never on the cable itself. Please read the below information carefully.
- Keep this notice for future reference.
- Unplug this product before cleaning. Do not use liquid or spray cleaners and use a dry cloth.
- Do not place this product in a damp place.
- When connecting to an outlet, pay attention to the load capacity of the circuit.
- Read the reference information and precautions for this product.
- Unplug from outlet when not in use for a long time to avoid damage due to over voltage.
- Use this product near an outlet.
- Do not use this product in liquid, steam, rainwater, snow or humid place. Do not place objects containing water, vases, etc. on the equipment.
- If any of the following problems occur, disconnect from the power supply and contact a service technician.
 - a. Liquid has entered the device,
 - b. When placed in a damp environment,
 - c. When the operation does not work correctly as instructed by the operating instructions or cannot be improved by referring to the instruction manual,
 - d. When there is an obvious defect in the body
- The operating environment temperature of this product is 25° C or less. The altitude during operation of this product is 5000m or less.
- Product is meant to be used indoors only.

Support

Warranty	24 months warranty. Please note that your rights under national law remain unaffected by this warranty.	
Support	Lifetime technical support	
Disclaimer	Pirox International B.V. assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.	
Website	www.sitecom.com Contact support@sitecom.com	

Item	Specificaties	Beschrijving
1 EURO-stekker	EURO-netstekker	Geschikt voor gebruik in de meeste Europese landen. Voor gebruik in het VK is een adapter nodig.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Laad elk USB-C apparaat op tot 100W. Raadpleeg de tabel met technische specificaties voor het uitgangsvermogen bij gebruik van meerdere poorten.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Laad elk USB-C apparaat op tot 100W. Raadpleeg de tabel met technische specificaties voor het uitgangsvermogen bij gebruik van meerdere poorten.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)	Laad elk USB-A apparaat op tot 30W. Raadpleeg de tabel met technische specificaties voor het uitgangsvermogen bij gebruik van meerdere poorten.

Andere specificaties

Ondersteunde apparaten USB-C + USB-A-apparaten: Kan elk USB-C-apparaat opladen of voeden dat 100W stroom of minder nodig heeft. Dit omvat bijvoorbeeld: notebooks, smartphones, tablets, smartwatches, draadloze oortjes, hoofdtelefoons, powerbanks en nog veel meer apparaten. De voedingseenheid is geschikt voor netspanningen van 100 - 240 V en kan daardoor wereldwijd worden gebruikt. Houd er rekening mee dat een landspecifieke adapter nodig kan zijn.

Afmetingen 57 x 101 x 31,5 mm Gewicht 183 gram Verpakkingsinhoud 1x CH-1103 (Zwart) of 1x CH-1113 (Wit) en 1x handleiding

Belangrijke veiligheidsinstructies, lees onderstaande informatie aandachtig door

- Niet laten vallen. Veelvuldig laten vallen kan leiden tot storingen.
- Niet uit elkaar halen. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde servicecentra. Gebruik het product niet als de AC-adapter, adapterkabel of voedingskabel beschadigd is.
- Kabel niet verlengen. Het verlengen van de kabel kan leiden tot slechte prestaties. Trek bij het loskoppelen van de kabel altijd direct aan de stekker, nooit aan de kabel zelf.
- Bewaar deze kennisgeving voor toekomstig gebruik.
- Haal de stekker van dit product uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt. Gebruik geen vloeibare reinigingsmiddelen of spuitbussen en gebruik een droge doek.
- Plaats dit product niet op een vochtige plaats.
- Let bij aansluiting op een stopcontact op de belastbaarheid van het circuit.
- Lees de referentie-informatie en voorzorgsmaatregelen voor dit product.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt om schade door overspanning te voorkomen.
- Gebruik dit product in de buurt van een stopcontact.
- Gebruik dit product niet in vloeistoffen, stoom, regenwater, sneeuw of vochtige plaatsen. Plaats geen voorwerpen die water bevatten, vazen etc. op het apparaat.
- Als een van de volgende problemen optreedt, koppelt u de voeding los en neemt u contact op met een onderhoudsmonteur. A. Er is vloeistof in het apparaat gekomen, B. Bij plaatsing in een vochtige omgeving, C. Wanneer de bediening niet correct werkt volgens de instructies in de gebruiksaanwijzing of niet kan worden verbeterd door de gebruiksaanwijzing te raadplegen, D. Wanneer er een duidelijk defect in het lichaam is
- De bedrijfsomgevingstemperatuur van dit product is 25° C of lager. De hoogte tijdens het gebruik van dit product is 5000 m of minder.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.

Ondersteuning

Garantie 24 maanden garantie. Deze garantie laat uw rechten uit hoofde van de nationale wetgeving onverlet.

Ondersteuning Levenslange technische ondersteuning

Disclaimer Pirox International B.V. aanvaardt geen aansprakelijkheid en geeft geen garantie voor schade die voortvloeit uit onjuiste installatie/montage, onjuist gebruik van het product of het niet naleven van de gebruiksaanwijzing en/of veiligheidsinstructies.

Website www.sitecom.com Contactgegevens support@sitecom.com

Artikel	Spezifikationen	Beschreibung
1 EURO-Stecker	EURO-Netzstecker	Geeignet für den Einsatz in den meisten europäischen Ländern. Für die Verwendung in Großbritannien ist ein Adapter erforderlich.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V ≡ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V ≡ 5.0A (100.0W)	Lade jedes USB-C-Gerät mit bis zu 100 W auf. Bitte entnehme der Tabelle mit den technischen Daten die Ausgangsleistung bei Verwendung mehrerer Anschlüsse.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V ≡ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V ≡ 5.0A (100.0W)	Lade jedes USB-C-Gerät mit bis zu 100 W auf. Bitte entnehme der Tabelle mit den technischen Daten die Ausgangsleistung bei Verwendung mehrerer Anschlüsse.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V ≡ 3.0A (27.0W), 12.0V ≡ 2.50A (30.0W)	Lade jedes USB-A-Gerät mit bis zu 30 W auf. Bitte entnehme der Tabelle mit den technischen Daten die Ausgangsleistung bei Verwendung mehrerer Anschlüsse.

Andere Spezifikationen

Unterstützte Geräte	USB-C + USB-A-Geräte: Kann jedes USB-C-Gerät aufladen oder mit Strom versorgen, das 100W oder weniger Leistung benötigt. Dazu gehören zum Beispiel: Notebooks, Smartphones, Tablets, Smartwatches, drahtlose Ohrhörer, Kopfhörer, Powerbanks und viele weitere Geräte. Das Netzgerät ist für Netzspannungen von 100 - 240 V geeignet und kann daher weltweit eingesetzt werden. Bitte beachte, dass ein länderspezifischer Adapter erforderlich sein kann.		
Maße	57 x 101 x 31,5 mm	Gewicht 183 Gramm	Packungsinhalte 1x CH-1103 (Schwarz) oder 1x CH-1113 (Weiß) & 1x Benutzerhandbuch

Wichtige Sicherheitsanweisungen, bitte lesen Sie die folgenden Informationen sorgfältig durch

- Nicht fallen lassen. Häufiges Herunterfallen kann zu Fehlfunktionen führen.
- Nicht auseinanderbauen. Reparaturen sollten nur von qualifizierten Servicezentren durchgeführt werden.
- Verwende das Produkt nicht, wenn der Netzadapter, das Adapterkabel oder das Stromkabel beschädigt ist.
- Kabel nicht verlängern. Das Verlängern des Kabels kann zu schlechter Leistung führen. Ziehe immer direkt am Stecker, wenn du das Kabel abziehst, niemals am Kabel selbst.
- Bewahren Sie diese Mitteilung zum späteren Nachschlagen auf.
- Trennen Sie dieses Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz. Verwenden Sie keine flüssigen oder Sprühreiniger und verwenden Sie ein trockenes Tuch.
- Stellen Sie dieses Produkt nicht an einem feuchten Ort auf.
- Achten Sie beim Anschluss an eine Steckdose auf die Belastbarkeit des Stromkreises.
- Lesen Sie die Referenzinformationen und Vorsichtsmaßnahmen für dieses Produkt.
- Ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker, um Schäden durch Überspannung zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Produkt in der Nähe einer Steckdose.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht in Flüssigkeiten, Dampf, Regenwasser, Schnee oder an feuchten Orten. Stellen Sie keine Gegenstände mit Wasser, Vasen usw. auf das Gerät.
- Wenn eines der folgenden Probleme auftritt, trennen Sie es von der Stromversorgung und wenden Sie sich an einen Servicetechniker. A. Flüssigkeit ist in das Gerät eingedrungen, B. Wenn es in einer feuchten Umgebung platziert wird, C. Wenn der Vorgang nicht ordnungsgemäß funktioniert, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, oder wenn eine Verbesserung durch Zuhilfenahme der Bedienungsanleitung nicht möglich ist, D. Wenn ein offensichtlicher Defekt im Körper vorliegt
- Die Betriebsumgebungstemperatur dieses Produkts beträgt 25 °C oder weniger. Die Höhe während des Betriebs dieses Produkts beträgt 5000 m oder weniger.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt.

Support

Garantie	24 Monate Garantie. Bitte beachte, dass deine Rechte nach nationalem Recht von dieser Garantie unberührt bleiben.
Support	Lebenslanger technischer Support
Haftungsausschluss	Pirox International B.V. übernimmt keine Haftung und Garantie für Schäden, die durch eine unsachgemäße Installation/Montage, einen unsachgemäßen Vorgang oder durch Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise entstehen.
Website	www.sitecom.com Kontakt support@sitecom.com

Article	Caractéristiques	w Description
1 Prise EURO	Prise secteur EURO	Convient pour une utilisation dans la plupart des pays européens. Un adaptateur est nécessaire pour une utilisation au Royaume-Uni.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/27.0W/ 36.0W/45.0W), 20.0V/28.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Chargez n'importe quel appareil USB-C jusqu'à 100 W. Veuillez vous référer au tableau des spécifications techniques pour la puissance de sortie lors de l'utilisation de plusieurs ports.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/27.0W/36.0W/ 45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Chargez n'importe quel appareil USB-C jusqu'à 100 W. Veuillez vous référer au tableau des spécifications techniques pour la puissance de sortie lors de l'utilisation de plusieurs ports.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)	Chargez n'importe quel appareil USB-A jusqu'à 30 W. Veuillez vous référer au tableau des spécifications techniques pour la puissance de sortie lors de l'utilisation de plusieurs ports.

Autre caractéristiques

Périphériques compatibles	Périphériques USB-C + USB-A Peut charger ou alimenter tout appareil USB-C nécessitant une puissance de 100W ou moins. Cela inclut par exemple : Ordinateurs portables, smartphones, tablettes, smartwatches, écouteurs sans fil, écouteurs, powerbanks et bien d'autres appareils. Le bloc d'alimentation est adapté aux tensions secteur de 100 à 240 V et peut donc être utilisé dans le monde entier. Veuillez noter qu'un adaptateur spécifique au pays peut être nécessaire.		
Dimensions	57 x 101 x 31,5 mm	Poids 183 grammes	Contenu du colis 1x CH-1103 (Noir) ou 1x CH-1113 (Blanc) et 1x Manuel d'utilisation

Consignes de sécurité importantes, veuillez lire attentivement les informations ci-dessous

- Ne pas laisser tomber. Des chutes fréquentes peuvent entraîner des dysfonctionnements.
- Ne pas démonter. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service qualifiés. N'utilisez pas le produit si l'adaptateur secteur, le câble de l'adaptateur ou le câble d'alimentation sont endommagés.
- Ne pas utiliser de rallonge pour le câble. Une rallonge peut entraîner des dysfonctionnements. Tirez toujours directement sur la fiche lorsque vous débranchez le câble, jamais sur le câble lui-même.
- Conservez cet avis pour référence future.
- Débranchez ce produit avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol et utilisez un chiffon sec.
- Ne placez pas ce produit dans un endroit humide.
- Lors de la connexion à une prise, faites attention à la capacité de charge du circuit.
- Lire les informations de référence et les précautions pour ce produit.
- Débranchez de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période pour éviter les dommages dus à une surtension.
- Utilisez ce produit près d'une prise.
- N'utilisez pas ce produit dans un liquide, de la vapeur, de l'eau de pluie, de la neige ou un endroit humide. Ne placez pas d'objets contenant de l'eau, des vases, etc. sur l'équipement.
- Si l'un des problèmes suivants survient, débranchez l'alimentation électrique et contactez un technicien de service. a. Du liquide a pénétré dans l'appareil, b. Lorsqu'il est placé dans un environnement humide, c. Lorsque l'opération ne fonctionne pas correctement comme indiqué dans les instructions d'utilisation ou ne peut pas être améliorée en se référant au manuel d'instructions, d. Quand il y a un défaut évident dans le corps
- La température de l'environnement de fonctionnement de ce produit est de 25° C ou moins. L'altitude pendant le fonctionnement de ce produit est de 5000 m ou moins.
- Le produit est destiné à être utilisé à l'intérieur uniquement.

Assistance

Garantie	Garantie 24 mois. Cette garantie n'affecte en rien les droits dont vous bénéficiez en vertu de la législation nationale.	
Assistance	Assistance technique à vie	
Clause de non-responsabilité	Pirox International B.V. décline toute responsabilité et ne propose aucune garantie pour tout dommage résultant d'une installation/montage incorrect, d'une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions d'utilisation et/ou des consignes de sécurité.	
Site Internet	www.sitecom.com	Nous contacter support@sitecom.com

Articolo	Specifiche	Descrizione
1 Spina europea	Cavo di alimentazione generico con presa europea	Idoneo nella maggior parte dei paesi europei. Per utilizzarlo nel Regno Unito è necessario un adattatore.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\pm$ 3.0A (15.0W/27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\pm$ 5.0A (100.0W)	Carica qualsiasi dispositivo USB-C fino a 100W. Riferirsi alla tabella delle specifiche tecniche per il valore di uscita quando si utilizzano più porte.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\pm$ 3.0A (15.0W/27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\pm$ 5.0A (100.0W)	Carica qualsiasi dispositivo USB-C fino a 100W. Riferirsi alla tabella delle specifiche tecniche per il valore di uscita quando si utilizzano più porte.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\pm$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\pm$ 2.50A (30.0W)	Carica qualsiasi dispositivo USB-A fino a 30W. Riferirsi alla tabella delle specifiche tecniche per il valore di uscita quando si utilizzano più porte.

Altre specifiche

Dispositivi supportati	Dispositivi USB-C + USB-A: Può caricare o alimentare qualsiasi dispositivo USB-C richiedente 100W di potenza o meno. Inclusi per esempio: Notebook, smartphone, tablet, smartwatch, auricolari wireless, cuffie, accumulatori di energia e molti altri dispositivi. L'alimentatore supporta tensioni dai 100 ai 240V e può quindi essere utilizzato in qualsiasi paese. Si prega di notare che potrebbe essere necessario un adattatore specifico per il paese in cui ci si trova.
Dimensioni	57 x 101 x 31,5 mm Peso 183 grammi Inclusi nella confezione 1x CH-1103 (Nero) o 1x CH-1113 (Bianco) & 1x manuale utente

Importanti istruzioni di sicurezza, si prega di leggere attentamente le seguenti informazioni

- Evita di farlo cadere. Le cadute frequenti possono causare malfunzionamento.
- Non smontarlo. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da centri di assistenza qualificati. Non utilizzare il prodotto se l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Non utilizzare prolunghe. Le prolunghe possono provocare scarse prestazioni. Scollega il cavo estraendo la spina e mai tirando direttamente il cavo.
- Conservare questo avviso per riferimenti futuri.
- Scollegare questo prodotto prima della pulizia. Non utilizzare detergenti liquidi o spray e utilizzare un panno asciutto.
- Non collocare questo prodotto in un luogo umido.
- Quando si collega a una presa, prestare attenzione alla capacità di carico del circuito.
- Leggere le informazioni di riferimento e le precauzioni per questo prodotto.
- Scollegare dalla presa quando non viene utilizzato per lungo tempo per evitare danni dovuti a sovratensione.
- Utilizzare questo prodotto vicino a una presa.
- Non utilizzare questo prodotto in liquidi, vapore, acqua piovana, neve o luoghi umidi. Non appoggiare sull'apparecchiatura oggetti contenenti acqua, vasi, ecc.
- Se si verifica uno dei seguenti problemi, scollegare dall'alimentazione e contattare un tecnico dell'assistenza. A. È entrato del liquido nel dispositivo, B. Se collocato in un ambiente umido, C. Quando l'operazione non funziona correttamente come indicato nelle istruzioni per l'uso o non può essere migliorata facendo riferimento al manuale di istruzioni, D. Quando c'è un evidente difetto nel corpo
- La temperatura dell'ambiente operativo di questo prodotto è di 25° C o inferiore. L'altitudine durante il funzionamento di questo prodotto è di 5000 m o meno.
- Il prodotto è destinato all'uso esclusivo in ambienti chiusi.

Assistenza

Garanzia	24 mesi di garanzia. Ti preghiamo di notare che, ai sensi della legislazione nazionale, la presente garanzia non pregiudica i tuoi diritti.
Assistenza	Assistenza tecnica a vita
Dichiarazione di non responsabilità	Pirox International B.V. declina qualsiasi responsabilità e non fornisce alcuna garanzia per danni derivanti da installazione/montaggio impropri, uso improprio del prodotto o mancata osservanza delle istruzioni e/o delle avvertenze di sicurezza.
Sito internet	www.sitecom.com Contattarci support@sitecom.com

Artículo	Especificaciones	Descripción
1 Enchufe EURO	Enchufe de red EURO	Adecuado para su uso en la mayoría de los países europeos. Se necesita un adaptador para su uso en el Reino Unido.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/ 36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Cargue cualquier dispositivo USB-C hasta 100 W. Consulte la tabla de especificaciones técnicas para conocer la clasificación de salida cuando utilice varios puertos.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/ 36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Cargue cualquier dispositivo USB-C hasta 100 W. Consulte la tabla de especificaciones técnicas para conocer la clasificación de salida cuando utilice varios puertos.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 1 2.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)	Cargue cualquier dispositivo USB-A hasta 30 W. Consulte la tabla de especificaciones técnicas para conocer la clasificación de salida cuando utilice varios puertos.

Otras especificaciones

Dispositivos soportados	Dispositivos USB-C + USB-A: Puede cargar o alimentar cualquier dispositivo USB-C que requiera 100 W de potencia o menos. Esto incluye, por ejemplo: Notebooks, smartphones, tablets, smartwatches, auriculares inalámbricos, auriculares, powerbanks y muchos dispositivos más. La fuente de alimentación es adecuada para tensiones de red de 100 – 240 V y, por lo tanto, se puede utilizar en todo el mundo. Tenga en cuenta que puede ser necesario un adaptador específico del país.		
Dimensiones	57 x 101 x 31,5 mm	Peso 183 gramos	Contenidos del paquete 1x CH-1103 (Negro) o 1x CH-1113 (Blanco) y 1x Manual de usuario

Instrucciones de seguridad importantes, lea atentamente la siguiente información

- No lo dejes caer. Las caídas frecuentes pueden provocar un mal funcionamiento.
- No desmontar. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio cualificados. No utilice el producto si el adaptador de CA, el cable del adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No extienda el cable. La extensión del cable puede provocar un rendimiento deficiente. Tirar siempre directamente del enchufe al desconectar el cable, nunca del propio cable.
- Guarde este aviso para referencia futura.
- Desenchufe este producto antes de limpiarlo. No use limpiadores líquidos o en aerosol y use un paño seco.
- No coloque este producto en un lugar húmedo.
- Al conectarlo a un tomacorriente, preste atención a la capacidad de carga del circuito.
- Lea la información de referencia y las precauciones de este producto.
- Desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso durante mucho tiempo para evitar daños por sobretensión.
- Utilice este producto cerca de un tomacorriente.
- No utilice este producto en líquido, vapor, agua de lluvia, nieve o lugar húmedo. No coloque objetos que contengan agua, jarrones, etc. sobre el equipo.
- Si ocurre alguno de los siguientes problemas, desconéctelo de la fuente de alimentación y comuníquese con un técnico de servicio. a. Ha entrado líquido en el dispositivo, b. Cuando se coloca en un ambiente húmedo, c. Cuando la operación no funciona correctamente como se indica en las instrucciones de funcionamiento o no se puede mejorar consultando el manual de instrucciones, d. Cuando hay un defecto evidente en el cuerpo.
- La temperatura ambiente de funcionamiento de este producto es de 25° C o menos. La altitud durante el funcionamiento de este producto es de 5000 m o menos.
- El producto está destinado a utilizarse únicamente en interiores.

Soporte

Garantía	24 meses de garantía. Ten en cuenta que esta garantía no afecta a los derechos que otorga la legislación nacional.		
Soporte	Soporte técnico de por vida		
Descargo de responsabilidad	Pirox International B.V. no asume ninguna responsabilidad ni ofrece garantía por los daños resultantes de una instalación/montaje inadecuados, un uso inadecuado del producto o por no seguir las instrucciones de funcionamiento y/o las notas de seguridad.		
Sitio web	www.sitecom.com	Contacto	support@sitecom.com

Item	Especificações	Descrição
1 Ficha EURO	Ficha de alimentação EURO	Convém para uma utilização em maioria dos países europeus. Será preciso um adaptador para a usar no Reino Unido.
2 USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/ 36.0W/ 45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Carregue qualquer dispositivo USB-C até 100 W. Consulte as especificações técnicas para obter a classificação de saída multi-portas.
3 USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/27.0W/ 36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)	Carregue qualquer dispositivo USB-C até 100 W. Consulte as especificações técnicas para obter a classificação de saída multi-portas.
4 USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)	Carregue qualquer dispositivo USB-A até 30 W. Consulte as especificações técnicas para obter a classificação de saída multi-portas.

Outras especificações

Dispositivos suportados	Dispositivos USB-C + USB-A: Pode carregar ou alimentar qualquer dispositivo USB-C que exija 100W de energia ou menos. Isso inclui, por exemplo: Notebooks, smartphones, tablets, relógios inteligentes, auriculares sem fio, auscultadores, powerbanks e muitos outros dispositivos. A unidade de alimentação é adequada a tensões de rede de 100 – 240V e pode portanto ser usada no mundo inteiro. No entanto, pode ser necessário um adaptador específico para cada país.		
Dimensões	57 x 101 x 31,5 mm	Peso 183 gramas	Conteúdo do produto 1x CH-1103 (Preto) ou 1x CH-1113 (Branco) e 1x manual do utilizador

Instruções de segurança importantes, por favor, leia atentamente as informações abaixo

- Não deixe cair. Quedas frequentes podem levar a um mau funcionamento.
- Não desmonte o produto. As reparações só devem ser efetuadas por centros de serviço qualificados. Não use o produto se o adaptador AC, o cabo adaptador ou o cabo de alimentação estiverem danificados.
- Não puxe pelo cabo. Isso pode levar a um mau desempenho do produto. Desconecte sempre o cabo ao puxar pela ficha e nunca pelo cabo.
- Guarde este aviso para referência futura.
- Desconecte este produto antes de limpá-lo. Não use limpadores líquidos ou em spray e use um pano seco.
- Não coloque este produto em um local úmido.
- Ao conectar a uma tomada, preste atenção à capacidade de carga do circuito.
- Leia as informações de referência e precauções para este produto.
- Desconecte da tomada quando não estiver em uso por um longo período de tempo para evitar danos devido à sobretensão.
- Use este produto perto de uma tomada.
- Não use este produto em líquido, vapor, água da chuva, neve ou local úmido. Não coloque objetos que contenham água, vasos, etc. sobre o equipamento.
- Se algum dos seguintes problemas ocorrer, desconecte da fonte de alimentação e entre em contato com um técnico de serviço. a. Líquido entrou no dispositivo, b. Quando colocado em um ambiente úmido, c. Quando a operação não funcionar corretamente de acordo com as instruções de operação ou não puder ser melhorada consultando o manual de instruções, d. Quando há um defeito óbvio no corpo
- A temperatura do ambiente operacional deste produto é de 25° C ou menos. A altitude durante a operação deste produto é de 5000m ou menos.
- O produto deve ser utilizado apenas em ambientes interiores.

Apoio

Garantia	24 meses de garantia. Os seus direitos conferidos pela legislação nacional mantêm-se inalterados com esta garantia.	
Apoio	Assistência técnica ilimitada	
Isenção de responsabilidade	A Pirox International B.V. não oferece garantia nem se responsabiliza pelos danos causados por uma instalação/montagem inadequada, pela utilização incorreta do produto ou pela não observação das instruções de operação e/ou de segurança.	
Website	www.sitecom.com	Contacto support@sitecom.com

Pozycja	Informacje techniczne	Opis
1	Wtyk Europlug	Wtyk zasilający Europlug
2	USB-C 1	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/ 45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)
3	USB-C 2	5.0V/9.0V/12.0V/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/ 27.0W/36.0W/ 45.0W), 20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)
4	USB-A	USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)

Pozostałe dane techniczne

Obsługiwane urządzenia	Urządzenia USB-C + USB-A: Może ładować lub zasilac dowolne urządzenie USB-C wymagające mocy 100 W lub mniejszej. Obejmuje to na przykład: Notebooki, smartfony, tablety, smartwatche, bezprzewodowe słuchawki douszne, słuchawki, powerbanki i wiele innych urządzeń. Zasilacz obsługuje napięcie sieciowe od 100 do 240 V i dlatego może być używany na całym świecie. W niektórych sytuacjach konieczne będzie zastosowanie przejściówki odpowiedniej dla danego kraju.
Wymiary	57 x 101 x 31,5 mm Waga 183 g Zawartość opakowania 1x CH-1103 (Czarny) lub 1x CH-1113 (Biały) i 1x instrukcja obsługi

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa, przeczytaj uważnie poniższe informacje

- Nie upuszczać produktu. Częste upuszczanie może prowadzić do nieprawidłowego działania.
- Nie rozbierać produktu. Naprawy powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowane centra serwisowe. Nie używaj produktu, jeśli zasilacz sieciowy, kabel adaptera lub kabel zasilający są uszkodzone.
- Nie przedłużaj kabla. Przedłużanie kabla może prowadzić do nieoptymalnej wydajności. Podczas odłączania kabla zawsze chwytaj bezpośrednio za wtyczkę, nigdy za sam kabel.
- Zachowaj tę uwagę na przyszłość.
- Odłącz ten produkt przed czyszczeniem. Nie używaj środków czyszczących w płynie ani w sprayu i używaj suchej szmatki.
- Nie umieszczaj tego produktu w wilgotnym miejscu.
- Podczas podłączania do gniazdka należy zwrócić uwagę na obciążalność obwodu.
- Przeczytaj informacje referencyjne i środki ostrożności dotyczące tego produktu.
- Odłącz od gniazdka, gdy nie jest używany przez dłuższy czas, aby uniknąć uszkodzenia spowodowanego przepięciem.
- Używaj tego produktu w pobliżu gniazdka.
- Nie używaj tego produktu w cieczy, parze, wodzie deszczowej, śniegu lub wilgotnym miejscu. Nie stawiać na urządzeniu przedmiotów zawierających wodę, wazonów itp.
- Jeśli wystąpi którykolwiek z poniższych problemów, odłącz zasilanie i skontaktuj się z technikem serwisu. A. Do urządzenia dostał się płyn, B. Po umieszczeniu w wilgotnym otoczeniu, C. Gdy operacja nie działa prawidłowo zgodnie z instrukcją obsługi lub nie można jej poprawić, odwołując się do instrukcji obsługi, D. Gdy w ciele występuje oczywista wada
- Temperatura środowiska pracy tego produktu wynosi 25° C lub mniej. Wysokość podczas pracy tego produktu wynosi 5000 m lub mniej.
- Produkt przeznaczony jest wyłącznie do stosowania wewnątrz pomieszczeń.

Wsparcie

Gwarancja	24 miesiące gwarancji. Należy pamiętać, że niniejsza gwarancja nie ma wpływu na prawa użytkownika wynikające z prawa krajowego.
Wsparcie	Dożywotnie wsparcie techniczne
Zastrzeżenie	Pirox International B.V. nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela gwarancji za szkody wynikające z nieprawidłowej instalacji/montażu, niewłaściwego użytkowania produktu, bądź nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.
Strona internetowa www.sitecom.com Kontakt support@sitecom.com	

EN - General information

Model Number: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Manufacturer: Pirox International B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, The Netherlands

UK Authorized Representative (for authorities only):

ProductIP (UK) Ltd. 8, Northumberland Av.

London WC2N 5BY United Kingdom



Conformity information

Hereby, Pirox International B.V. declares that this product is in compliance with directives 2011/65/EU - 2014/30/EU and all other applicable EU Regulations. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.sitecom.com>



Disposal of the device

The symbol above and on the product means that the product is classed as Electrical or Electronic equipment and should not be disposed with other household or commercial waste at the end of its useful life. The Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive has been put in place to recycle products using best available recovery and recycling techniques to minimise the impact on the environment, treat any hazardous substances and avoid the increasing landfill. Contact local authorities for information on the correct disposal of Electrical or Electronic equipment.

NL - Algemene informatie

Modelnummer: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Fabrikant: Pirox International B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Nederland



Informatie over conformiteit

Bij dezen verklaart Pirox International B.V. dat deze apparatuur voldoet aan EU-richtlijnen 2011/65/EU - 2014/30/EU en alle overige toepasselijke EU-richtlijnen. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: <http://www.sitecom.com>



Afvoeren van het apparaat

Het bovenstaande symbool en het symbool op het product duiden aan dat het product is geclassificeerd als elektrische apparatuur en niet mag worden afgevoerd samen met overig huishoudelijk of commercieel afval aan het einde van de levensduur. De richtlijn betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is ingevoerd om producten met behulp van de beste beschikbare recycletechnieken te recyclen om de uitwerking op het milieu te minimaliseren, om eventuele schadelijke stoffen te verwerken en om de hoeveelheid restafval te verminderen. Neem contact op de lokale overheid voor informatie over de juiste afvoer van elektrische of elektronische apparatuur.

DE - Allgemeine Informationen

Modellnummer: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Hersteller: Pirox International B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Niederlande



Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Pirox International B.V., dass dieses produkt mit der Richtlinie 2011/65/EU - 2014/30/EU und allen anderen anwendbaren EU-Richtlinien übereinstimmt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.sitecom.com>



Entsorgung des Geräts

Das Symbol oben und auf dem Produkt bedeutet, dass das Produkt als Elektrik- oder Elektronikgerät eingestuft ist und am Ende seiner Nutzungsdauer nicht zusammen mit anderem Haushalts- oder Gewerbeabfall entsorgt werden darf. Die Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) wurde eingeführt, um Produkte unter Verwendung der besten verfügbaren Rückgewinnungs- und Recyclingtechniken zu recyceln, um die Auswirkungen auf die Umwelt zu minimieren, alle gefährlichen Stoffe zu behandeln und die zunehmende Deponierung zu vermeiden. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über die korrekte Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten zu erhalten.

FR - Informations générales

Numéro de modèle : CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Fabricant : Pirox International B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Pays-Bas



Informations sur la conformité

Par la présente, Pirox International B.V. déclare que cet équipement est conforme à la directive 2011/65/EU - 2014/30/EU et à toutes les autres réglementations européennes applicables. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet suivante : <http://www.sitecom.com>



Élimination de l'appareil

Le symbole ci-dessus et sur le produit signifie que le produit est classé comme équipement électrique ou électronique et ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers ou commerciaux à la fin de sa vie utile. La directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) a été mise en place pour recycler les produits en utilisant les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles afin de minimiser l'impact sur l'environnement, de traiter toute substance dangereuse et d'éviter l'augmentation de la mise en décharge. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur l'élimination correcte des équipements électriques ou électroniques.



FR

**Cet appareil
se recycle**

À DÉPOSER
EN MAGASIN



À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE

OU



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

IT - Informazioni generali

Numero di modello: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Produttore: Pirox International B.V., Linatebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Paesi Bassi



Informazioni generali sulla conformità del prodotto

Con la presente, Pirox International B.V. dichiara che la presente apparecchiatura è conforme alla direttiva 2011/65/EU - 2014/30/EU e a tutte le altre regolamentazioni UE applicabili. L'integralità della dichiarazione di conformità UE è disponibile su: <http://www.sitecom.com>



Smaltimento del dispositivo

Il simbolo di cui sopra e quello figurante sul prodotto indicano che esso è classificato come apparecchiatura elettrica o elettronica e non dev'essere pertanto smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali alla fine della sua durata di vita utile. La direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) è stata introdotta per riciclare i prodotti, utilizzando le migliori tecniche di riciclaggio esistenti al fine di ridurre al minimo l'impatto ambientale, smaltire qualsiasi sostanza pericolosa ed evitare l'aumento di discariche. Contattare le autorità locali per accedere alle informazioni sul modo migliore di smaltire le apparecchiature elettriche o elettroniche.

ES - Información general

Número de modelo: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Fabricante: Pirox International B.V., Lindebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Países Bajos



Información de conformidad

Por la presente, Pirox International B.V. declara que este producto cumple con la Directiva 2011/65/EU - 2014/30/EU y todas las demás regulaciones de la UE aplicables. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.sitecom.com>

Eliminación del dispositivo



El símbolo arriba y en el producto significa que el producto está clasificado como equipo eléctrico o electrónico y no debe desecharse con otros residuos domésticos o comerciales al final su vida útil. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) Se ha implementado una directiva para reciclar productos utilizando las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles para minimizar el impacto en el medio ambiente, tratar cualquier sustancia peligrosa y evitar el aumento de los vertederos. Póngase en contacto con las autoridades locales para obtener información sobre la correcta eliminación de equipos eléctricos o electrónicos.

PT - Informação geral

Número de Modelo: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Fabricante: Pirox International B.V., Lindebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Países Baixos



Informação sobre a conformidade

Por este meio, a Pirox International B.V. declara que este produto está em conformidade com a Directiva 2011/65/EU - 2014/30/EU e todos os outros regulamentos da UE aplicáveis. O texto completo da declaração da UE de conformidade está disponível no seguinte endereço da Internet: <http://www.sitecom.com>

Eliminação do dispositivo



O símbolo acima e no produto significa que o produto está classificado como equipamento eléctrico ou electrónico e não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos ou comerciais no final da sua vida útil. A directiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos - (REEE) foi implementada para reciclar produtos utilizando as técnicas de recuperação e reciclagem mais avançadas afim de minimizar o impacto sobre o ambiente, tratar de quaisquer substâncias perigosas e evitar a sobrecarga dos aterros sanitários. Contactar as autoridades locais para informações sobre a eliminação correcta de equipamento eléctrico ou electrónico.

PL - Informacje ogólne

Numer modelu: CH-1103 v1 001 / CH-1113 v1 001

Producent: Pirox International B.V., Lindebaan 101, 3045 AH Rotterdam, Holandia



Informacje o zgodności

Pirox International B.V. niniejszym oświadcza, że ten sprzęt jest zgodny z Dyrektywą 2011/65/EU - 2014/30/EU oraz innymi obowiązującymi przepisami UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod adresem URL: <http://www.sitecom.com>

Utylizacja urządzenia



Symbol powyżej i na produkcie oznacza, że produkt jest sklasyfikowany jako sprzęt elektryczny lub elektroniczny i nie powinien być wyrzucany wraz z innymi odpadami komunalnymi lub komercyjnymi po upływie okresu jego żywotności. Dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) została wprowadzona w celu recyklingu produktów przy użyciu najlepszych dostępnych technik odzysku i recyklingu, z zamiarem zminimalizowania wpływu na środowisko naturalne poprzez przetwarzanie substancji niebezpiecznych i zapobieganie wzrostowi ilości składowanych odpadów. Informacje na temat poprawnej utylizacji sprzętu elektrycznego lub elektronicznego można uzyskać od lokalnego samorządu.

Technical specifications / Technische specificaties / Technische Spezifikationen / Spécifications techniques / Specifiche tecniche / Especificaciones técnicas / Especificações técnicas / Dane techniczne

EN - Technical specifications GaN Power Adapter, Output Power: 100.0W Max, Input: 100-240V~50/60Hz 1.6A // **NL** - Technische specificaties GaN-voedingsadapter, Uitgangsvermogen: 100,0 W max., Ingang: 100-240 V~50/60 Hz 1,6 A // **DE** - Technische Spezifikationen GaN-Netzteil, Ausgangsleistung: 100,0 W Max., Eingang: 100-240V~50/60Hz 1.6A // **FR** - Spécifications techniques Adaptateur secteur Adaptateur secteur GaN, Puissance de sortie : 100,0 W maximum, Entrée : 100-240V~50/60Hz 1.6A // **IT** - Specifiche tecniche Adattatore di alimentazione GaN, Potenza di uscita: massimo 100,0W, Ingresso: 100-240V~50/60Hz 1,6A // **ES** - Especificaciones técnicas Adaptador de corriente GaN, Potencia de salida: 100,0 W máx., Entrada: 100-240 V~50/60 Hz 1,6 A // **PT** - Especificações técnicas Adaptador de energia GaN, Potência de saída: 100.0W máx., Entrada: 100-240V~50/60Hz 1.6A // **PL** - Dane techniczne Zasilacz Zasilacz GaN, Moc wyjściowa: maks. 100,0 W, Wejście: 100-240 V~50/60 Hz 1,6 A.

Safe to use any ports combination. Smart output according to device's demand.

Output:

USB-C1/C2: 5.0/9.0/12.0/15.0V $\equiv$ 3.0A (15.0W/27.0W/36.0W/45.0W), 20.0V $\equiv$ 4.8A (96.0W),

20.0V $\equiv$ 5.0A (100.0W)

USB-A: 4.5V/5A, 5V/4.5A, 9.0V $\equiv$ 3.0A (27.0W), 12.0V $\equiv$ 2.50A (30.0W)

USB-C1 Output (100W)

USB-C2 Output (100W)

USB-A Output (30W)

USB-C1+USB-C2 (65W+35W)

USB-C1+USB-A (65W+18W)

USB-C2+USB-A (15W shared between USB-C2&USB-A)

USB-C1+USB-C2+USB-A (65W+15W shared between USB-C2&USB-A)



- Supports MacBook Pro with 96W power consumption on USB-C1 port
- Ondersteunt MacBook Pro met een stroomverbruik van 96W op de USB-C1-poort
- Unterstützt MacBook Pro mit einem Stromverbrauch von 96W am USB-C1-Anschluss
- Prend en charge MacBook Pro avec une consommation d'énergie de 96W sur le port USB-C1
- Supporta MacBook Pro con un consumo di energia di 96W sulla porta USB-C1
- Soporta MacBook Pro con un consumo de energia de 96W en el puerto USB-C1
- Suporta MacBook Pro com um consumo de energia de 96W na porta USB-C1
- Obsługuje MacBook Pro z zużyciem energii 96W na porcie USB-C1



PACKAGING RECYCLING
Box/Tray
Paperboard
 PAP
PAPER COLLECTION
Raccolta differenziata dei rifiuti. Controlla le linee guida del tuo comune.
Scatola/Vassoio
Carta PAP 21
Collezione di carta



FR

LE TRI
+ FACILE

BOÎTE
+ BARQUETTE
+ FEUILLE
+ CINTRE



Séparez les éléments avant de trier

